

MUSCLE SUIT

Soft-Light

—— 使用説明書 ——

安全にご使用いただくために、必ずご使用前に本使用説明書をお読みください。
またいつでもお読みになれるよう保管してください。

【はじめにお読みください】

- 本製品は使用状況によって、サポートできない場合があります。
- 本製品は治療用の製品ではありません。
- 本製品は自分の持つ以上の力を発揮する効果はありません。過度に重たいものを持ち上げることや、必要以上に負担のかかる姿勢をとることは避けてください。
- 上パーツと下パーツを一緒にご使用ください。単体でのご使用では機能が発揮されません。

【ご使用にあたって】

- 素材の特性上、保管状態により変色することがあります。
- 保管の際は、製品を強く押しつぶさないようにしてください。
面ファスナーのつきが悪くなるおそれがあります。

中文(簡)..... P.5
English P.9
Others 中(繁), ES, FR, IT, DE, DA, PL..... 

【使用上の注意—必ずお読みください—】

本使用説明書では、安全に関わる注意事項をその危険の大きさの程度に応じて次のように分類しています。

⚠警告…誤った使い方をする、人が重傷を負う可能性がある内容

⚠注意…誤った使い方をする、人が軽傷を負うか、または本製品以外の他の財物に損害を与える可能性がある内容

⚠警告

- 異常の発生や症状の悪化を防ぐため、次の場合は使用しないでください。
 - ・アレルギー体質の方や皮膚が過敏な方。
 - ・装着部に骨折、傷、しびれ、腫れ、湿疹などの異常がある場合。
- 次のことを必ず守って正しく使用してください。正しく使用しないと、血行障害や負傷事故の原因となります。
 - ・作業アシスト以外の用途で使用しないでください。
 - ・サイズの合った製品を使用してください。
 - ・妊娠中または妊娠していると思われる場合は、医師に相談してください。
 - ・装着手順に従って正しく使用してください。
 - ・ベルトやストラップをきつく締めすぎないでください。
 - ・使用中にゆるんだりずれたりした場合は、正しく装着し直してください。また、長時間使用する場合は、過度の圧迫などに注意し、適宜装着し直してください。
 - ・本製品が摩耗、損傷した場合や面ファスナーのつきが悪くなった場合は使用しないでください。
 - ・本製品の加工、改造、修理を行わないでください。
 - ・面ファスナーやバックルを外したまま、作業しないでください。事故の原因になるおそれがあります。
- 本製品の使用中に、ケガ、骨折、痛み、しびれ、腫れ、湿疹などの異常が発生した場合は、ただちに使用を中止し、医師に相談してください。使用を続けると症状が悪化する原因となります。

⚠注意

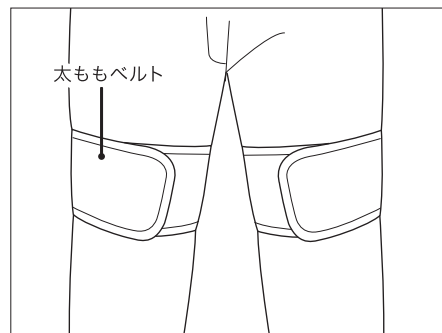
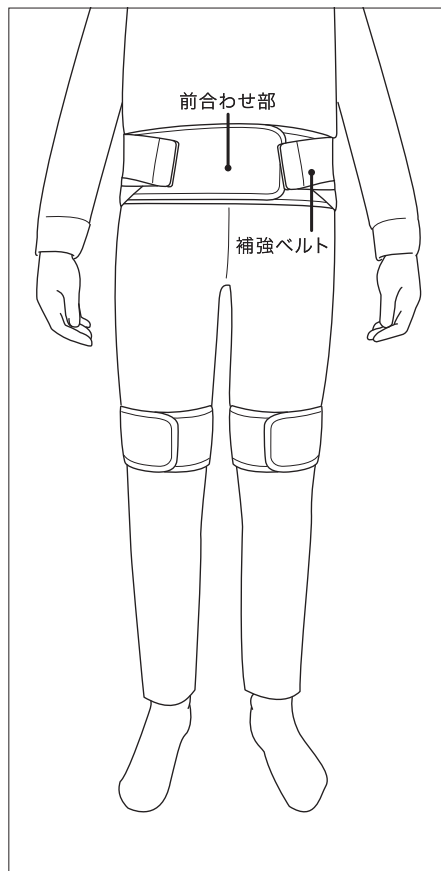
- バックル着脱時は、上下のバックルを持ち、指を挟まないよう注意してください。
- 面ファスナーには硬い素材を使用しています。まれに指や肌を傷つける場合がありますので注意してください。
- 本製品は、必ず肌着や衣類の上から装着し、肌に直接当てないでください。
- 本製品は、汗や摩擦などにより色落ちや他の生地の色移りする場合があります。
- 面ファスナーが衣類につかないように装着してください。ほつれや伝線の原因となります。

【各部の名称】

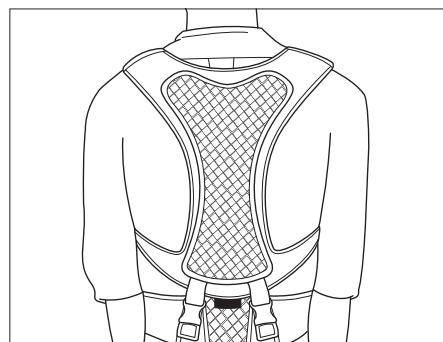
<上パーツ・前側>



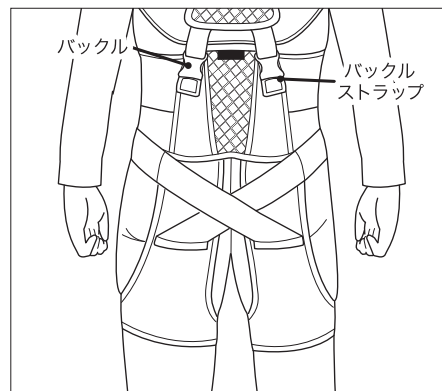
<下パーツ・前側>



<上パーツ・後側>



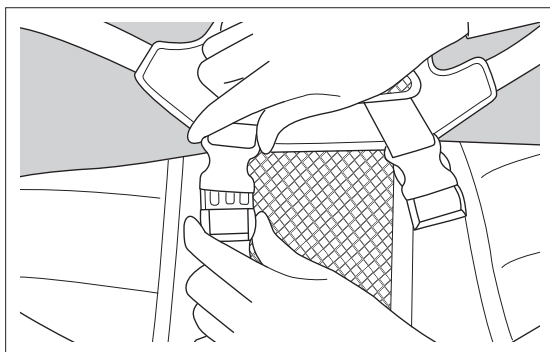
<下パーツ・後側>



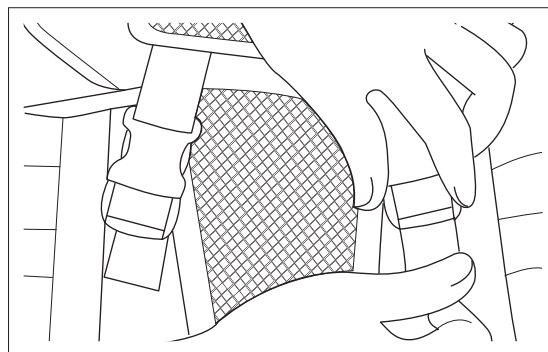
【装着手順】

- 装着前に本使用説明書【使用上の注意—必ずお読みください—】をよく読んでから、手順通り正しく装着してください。
- 面ファスナーをすべて取り外し、製品の向きを確かめてください。

① 上パーツと下パーツのバックルを連結します。

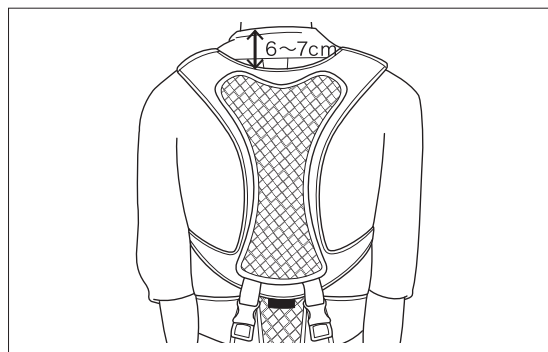
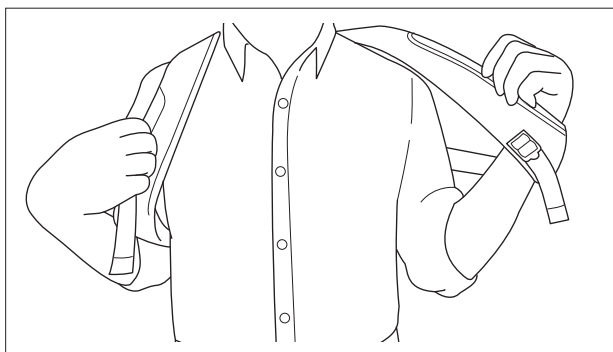


② バックルストラップを調節します。



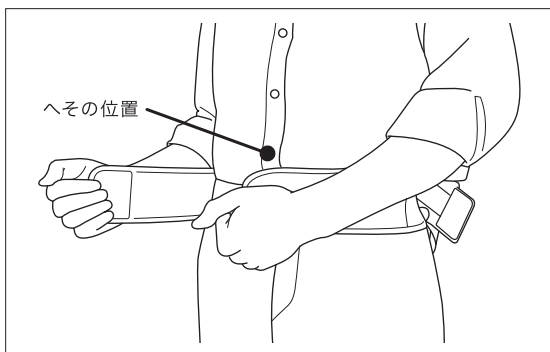
※サイズ下限の方は引っ張って締め、サイズ上限の方は緩めに調節してください。

③ 上パーツの肩ベルトに腕を通します。



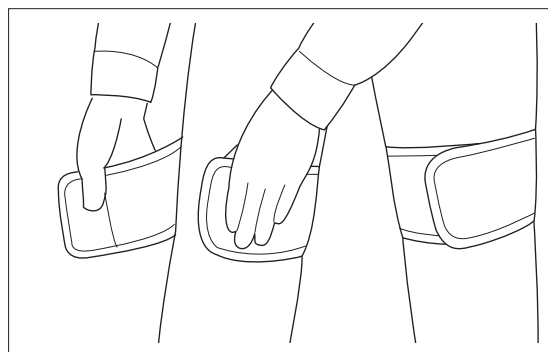
※襟のつけ根から6~7cm下に上パーツの上端がくる位置を目安としてください。

④ 前合わせ部を引っ張り、とめます。



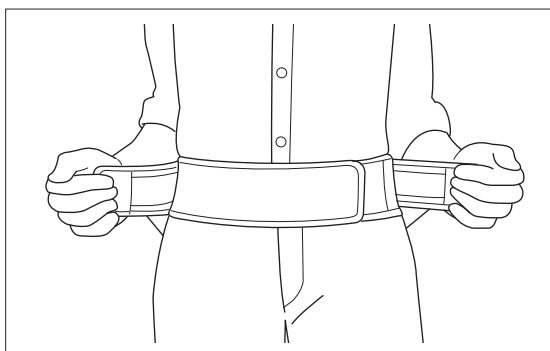
※前合わせ部上端がへその位置にくるように装着してください。

⑤ 太ももベルトを調節します。

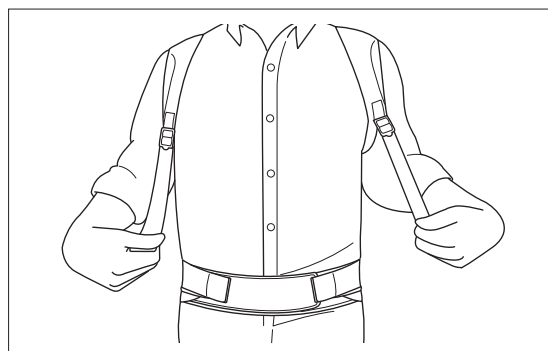


※下方向へ引っ張りながら、太ももベルトをとめます。

⑥ 補強ベルトを引っ張り、とめます。



⑦ 調節ストラップを引っ張り、フィットさせます。



⑧ 製品のゆりみやズレがないか、確かめてください。違和感がある場合は、再度、始めから装着し直してください。

【お手入れ方法】



- 色の薄いものと一緒に洗濯しないでください。色落ちや他の生地に色移りする場合があります。
- 他の衣類などと一緒に洗濯する場合は、ほつれや伝線を避けるため、洗濯ネットを使用してください。

- 本製品は洗濯機で洗えます。洗濯後は日陰で吊り干しにしてください。
- 面ファスナーをとめて洗濯してください。とめずに洗濯すると、面ファスナーのつきが悪くなるおそれがあります。
- アイロン、塩素系漂白剤は使用しないでください。酸素系漂白剤は使用できます。
- 乾燥機は使用しないでください。製品をいためる原因となります。
- 本製品はドライクリーニングできません。また、ウェットクリーニングはできますがタンブル乾燥は避けてください。

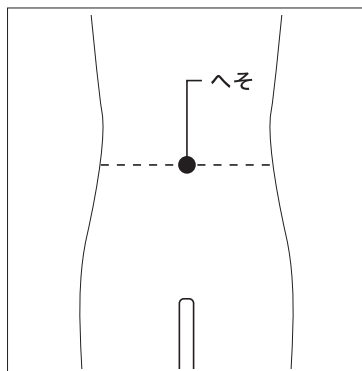
【サイズ表】

上パーツ

	S	M	L
身長	155cm~165cm	165cm~175cm	175cm~185cm

下パーツ

	S	M	L
ウエスト	65cm~75cm	75cm~85cm	85cm~95cm



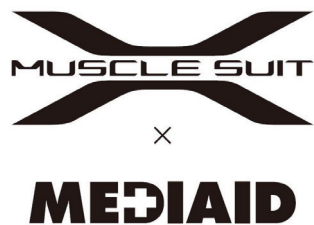
●サイズの選び方

- 上パーツは、身長に合わせて選んでください。
- 下パーツは、ウエストサイズに合わせて選んでください。
- ウエストサイズはへその位置を目安に計測してください。
- 計測値が2サイズのさかいになった場合は、大きい方のサイズを選んでください。

※お願い：本製品を廃棄する際は、各地方自治体の廃棄区分に従ってください。

※製品の仕様、外観などは改良のため予告なく変更することがあります。

※製品には万全を期しておりますが、万一不良などお気づきの点がございましたら販売代理店までご連絡ください。



MUSCLE SUIT

Soft-Light

—— 使用说明书 ——

感谢您选购本产品。为了安全使用本品，请您在使用前务必阅读本使用说明书。
此外，请妥善保管本说明书，以便随时查阅。

【须知】

- 根据使用情况不同，某些情况下本产品可能无法发挥功能。
- 本产品并非治疗用产品。
- 本产品不具有发挥超出自身能力的效果。请避免抬举过重的物体，或采取会造成超出必要的负担的姿势。
- 请将上身产品和下身产品一并使用。单独使用将无法发挥功能。

【使用时】

- 根据材质特性，产品可能会因保管状态的不同而发生变色。
- 保管时，请勿用力挤压产品。
否则可能导致粘扣带黏性下降。

【使用注意事项-请务必阅读-】

本使用说明书根据危险程度大小将安全方面的注意事项分类如下:

⚠警告……表示如果使用方法错误,可能会给人造成重伤

⚠注意……表示如果使用方法错误,可能会给人造成轻伤或给本产品以外的其他财物造成损失

⚠警告

- 为防止发生意外或症状加重,以下情况时请勿使用。
 - 过敏体质者及皮肤敏感者。
 - 穿戴护具的部位出现骨折、破损、麻木、肿胀、湿疹等异常情况时。
- 请务必遵守以下事项,正确使用护具。否则可能会导致血液循环障碍或受伤。
 - 请勿用于作业辅助以外的用途。
 - 请使用尺码合适的产品。
 - 孕妇或可能已怀孕的妇女请咨询医生。
 - 请按照穿戴顺序正确使用。
 - 请勿将绑带或束绳系得过紧。
 - 使用过程中如出现松动或错位,请重新正确穿戴。另外,长时间使用时,请注意过度的压力等,并酌情重新穿戴。
 - 本产品出现磨损、破损时,以及粘扣带黏性下降时,请勿使用。
 - 请勿对本产品进行加工、改造、修理。
 - 请勿在粘扣带或卡扣解开的情况下进行作业。否则可能会导致事故。
- 使用本产品时,如出现受伤、骨折、疼痛、麻木、肿胀、湿疹等异常,请立即停止使用并就医。继续使用会导致症状恶化。

⚠注意

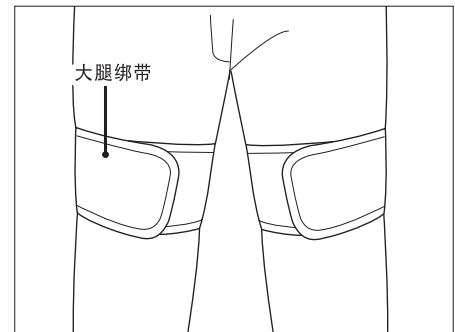
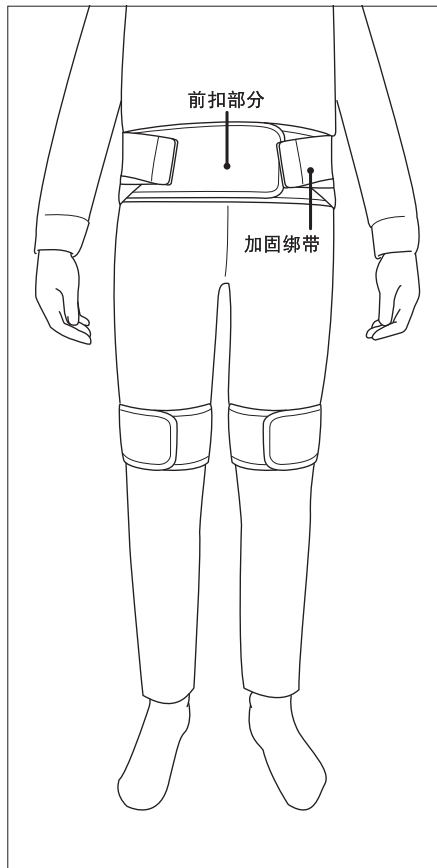
- 插拔卡扣时,请握住上下卡扣,注意不要夹到手指。
- 粘扣带使用的是硬质材料。偶尔可能会损伤手指或皮肤,敬请留意。
- 请务必在穿好内衣等衣物后,再穿戴本产品,不要直接接触肌肤。
- 本产品可能会因出汗或摩擦等原因褪色或使其他衣物染色。
- 穿戴时请避免使粘扣带接触衣物。否则会导致衣物开裂或脱线。

【各部分的名称】

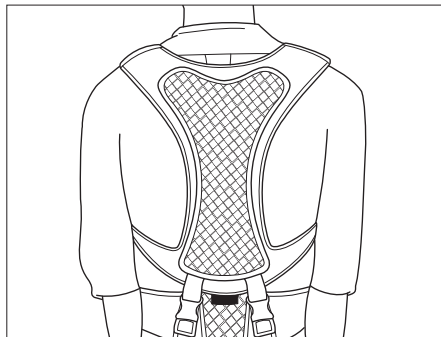
<上身/正面>



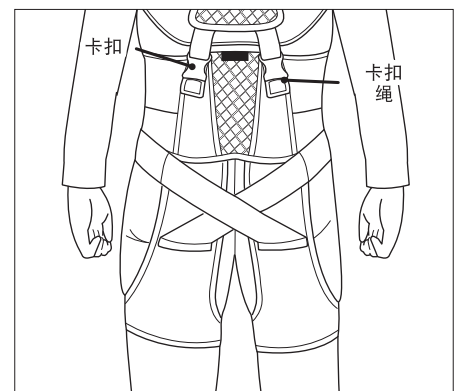
<下身/正面>



<上身/背面>



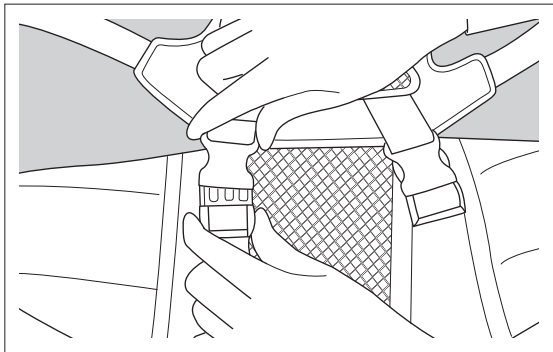
<下身/背面>



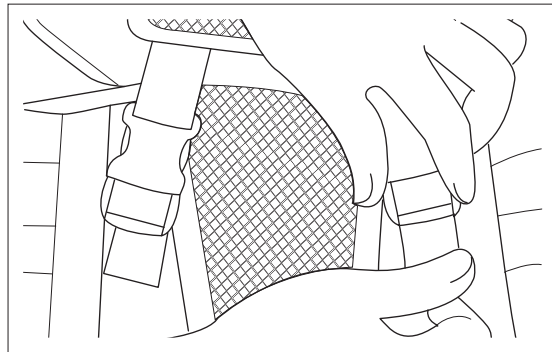
【穿戴顺序】

- 穿戴前请仔细阅读本使用说明书【使用注意事项—请务必阅读—】，按照顺序正确穿戴。
- 将护具主体上的粘扣带全部取下，确认产品的上下、正反、前后。

①连接上身产品和下身产品的卡扣。

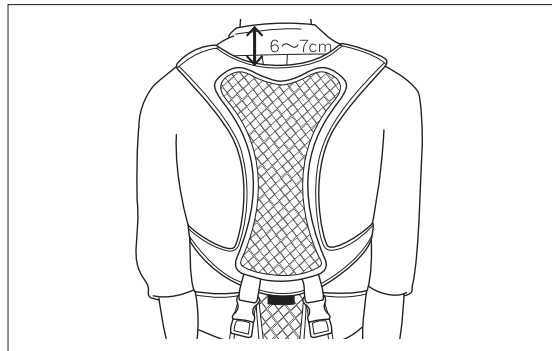
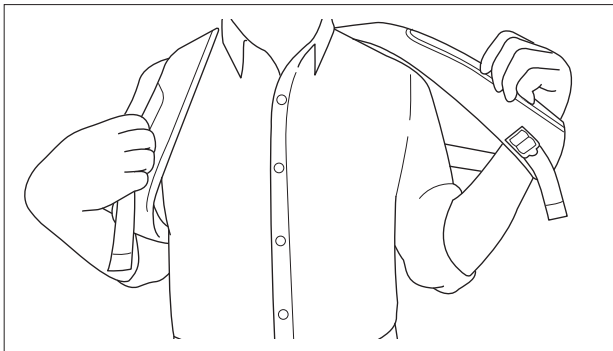


②调整卡扣绳。



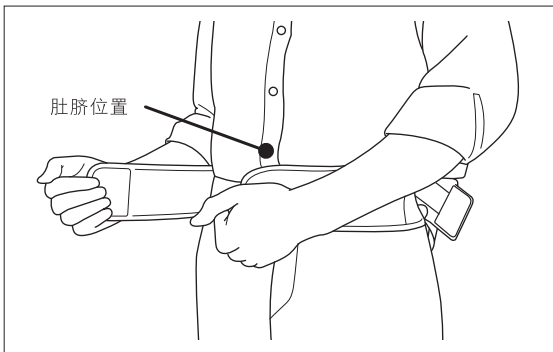
※调整时，尺码下限用户请拉紧束带，
尺码上限用户请放松束带。

③手臂穿过上身产品的肩带。



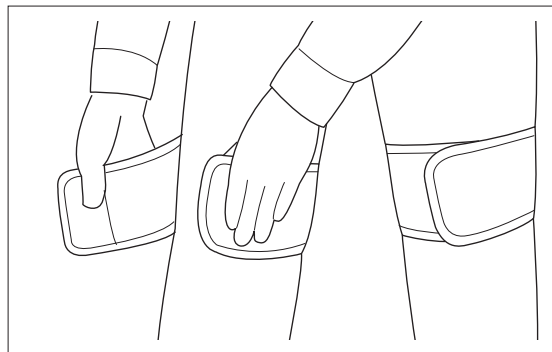
※请确保上身产品的上沿与衣领下沿往下6~7cm处的位置齐平。

④拉伸前扣部分，并固定好。



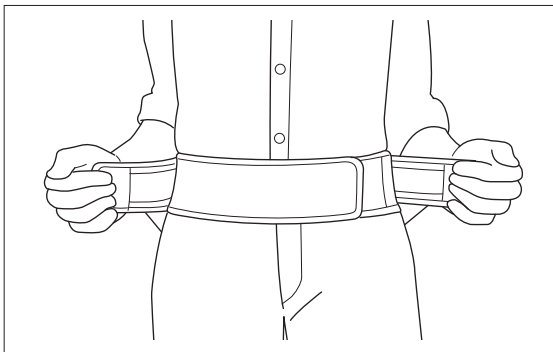
※穿戴时，请将前扣部分的上沿与肚脐位置对齐。

⑤调整大腿绑带。

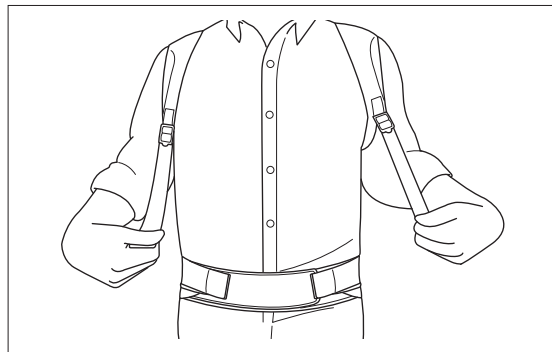


※向下拉伸的同时固定好大腿绑带。

⑥拉伸并固定好加固绑带。



⑦拉动调节绳，使其贴合身体。



⑧请确认护具是否出现松动或错位。如果感到不适，请从第一步开始重新穿戴护具。

【保养方法】



注意

- 请不要和浅色衣物一同洗涤。可能会出现褪色或使其他衣物染色的现象。
- 与其他衣物等一同洗涤时, 请使用洗衣袋。否则粘扣带粘到其他衣物等时, 会导致衣物开裂或脱线。

- 本产品可机洗。清洗后请悬挂于阴凉处晾干。
- 清洗时, 请将粘扣带粘在主体上。否则可能会导致粘扣带黏性下降。
- 请勿熨烫或使用含氯漂白剂。可以使用含氧漂白剂。
- 请勿翻转干燥。否则会损伤产品。
- 本产品不可干洗。此外, 虽然可以湿洗, 但是请不要翻转干燥。

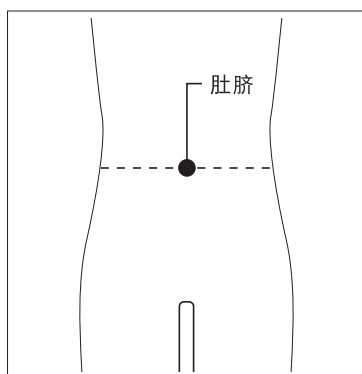
【尺码表】

上身产品

	S	M	L
身高	155cm - 165cm	165cm - 175cm	175cm - 185cm

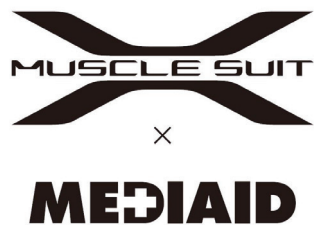
下身产品

	S	M	L
腰围	65cm - 75cm	75cm - 85cm	85cm - 95cm



- 尺码的挑选方法
请按照身高选择上身产品。
请按照腰围选择下身产品。
以肚脐位置为准, 测量腰围尺寸。
测量值在两个尺码之间时,
请选择大号产品。

*温馨提示: 废弃本产品时, 请遵守当地政府的废弃物分类规定。
*为了改良产品, 可能会在未事先告知的情况下变更产品的规格、外观等。
*我们将始终全力保证产品质量, 万一发现有次品, 请速联系我们。



MUSCLE SUIT

Soft-Light

INSTRUCTIONS FOR USE

Thank you for purchasing this product. For safety reasons, be sure to read this user manual before use.
Also store it in a location where you can refer to it at any time.

[Read this first]

- Support may not be provided by this product under certain usage conditions.
- This product is not intended for therapeutic use.
- This product will not enable you to exert more than your normal strength. Avoid lifting excessively heavy objects or postures that impose more burden than necessary.
- Use the upper and the lower products together. Use of either product alone will not deliver the expected function.

[When using the product]

- Because of the characteristics of the material, the color may change under certain storage conditions.
- Do not compress the product strongly during storage.
Strong compression may cause the hook-and-loop fasteners to adhere less firmly to the belt.

[Precautions for use – Be sure to read this]

Safety precautions are divided into the following sections, according to the level of danger involved.

⚠ WARNING ... Indicates a potentially hazardous situation, which may result in serious personal injuries if not avoided.

⚠ CAUTION ... Indicates a potentially hazardous situation, which may result in minor personal injuries and/or property damage if not avoided.

⚠ WARNING

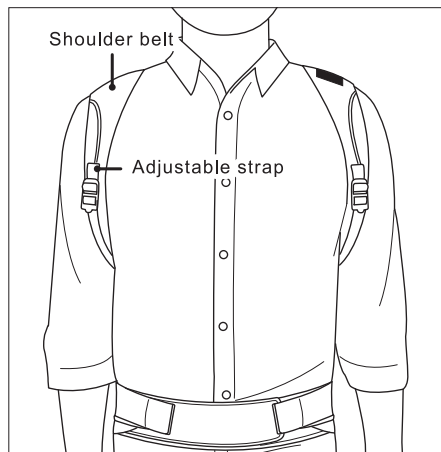
- To prevent abnormalities or worsening of symptoms, people who suffer from the following conditions should refrain from using the product.
 - Those predisposed to allergies or with sensitive skin.
 - Those who have a fracture, cut, numbness, swelling, eczema or other abnormalities in the area where the product will be worn.
- Be sure to follow the warnings below and use the product correctly. If the product is not used correctly, it may cause circulatory problems or injury.
 - Do not use this product for purposes other than work assistance.
 - Be sure to use the correct size product.
 - If you are pregnant or you think you are pregnant, consult a physician.
 - Use properly according to the Wearing Procedure.
 - Do not overtighten the belts or straps.
 - If the product becomes loose or misaligned during use, repeat the wearing procedure from the beginning to ensure that you are wearing it properly. When wearing the product for a long time, be alert to excessive compression, etc. If necessary, release fasteners and wear it again.
 - If the product shows any signs of wear or damage, or a hook-and-loop fastener no longer works well, do not use the product.
 - Do not attempt to modify or repair the product.
 - Do not perform work with the hook-and-loop fasteners or buckles undone. Loose fasteners and buckles may cause accidents.
- If any abnormality such as injury, fracture, pain, numbness, swelling, or eczema occurs while using this product, stop using it immediately and consult a physician. Your symptoms may worsen if you continue to use the product.

⚠ CAUTION

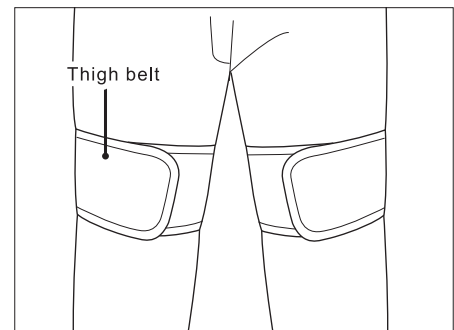
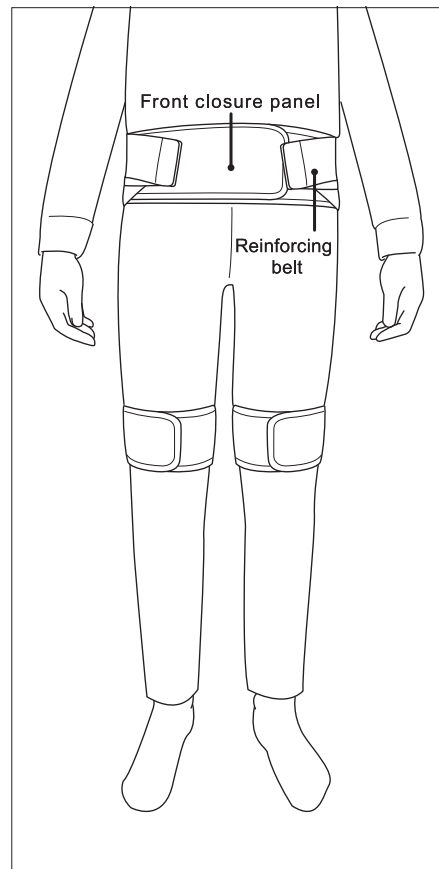
- When buckling and unbuckling, hold the upper and lower buckles firmly and be careful not to pinch your fingers.
- Hard materials are used for the hook-and-loop fasteners. In certain rare instances, fingers or skin may be damaged, so use the product carefully.
- Be sure to wear the product over an undershirt or similar garment instead of directly on your skin.
- Sweat and friction may cause the color of this product to fade or be transferred to other materials.
- Make sure the hook-and-loop fasteners do not attach to clothing. If they do, clothing may become frayed or be damaged.

[Names of the parts]

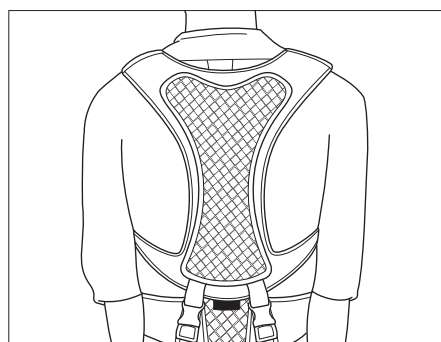
< Front view of upper >



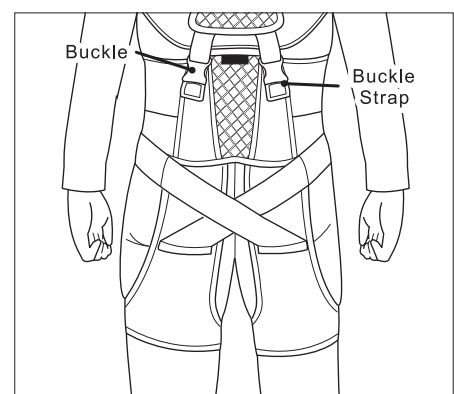
< Front view of lower >



< Rear view of upper >



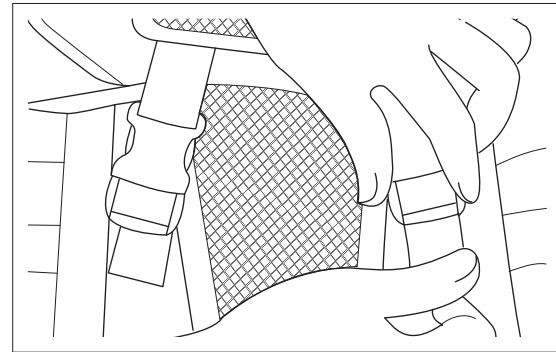
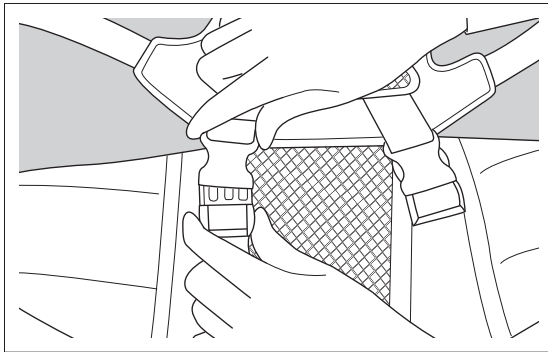
< Rear view of lower >



[Wearing Procedure]

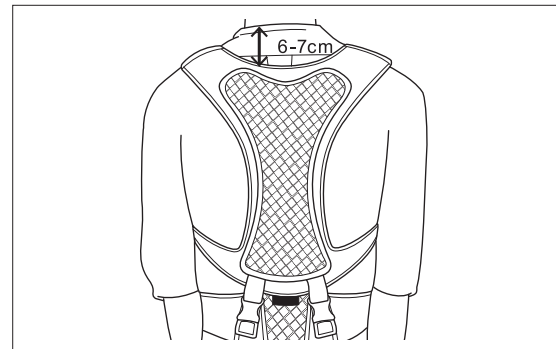
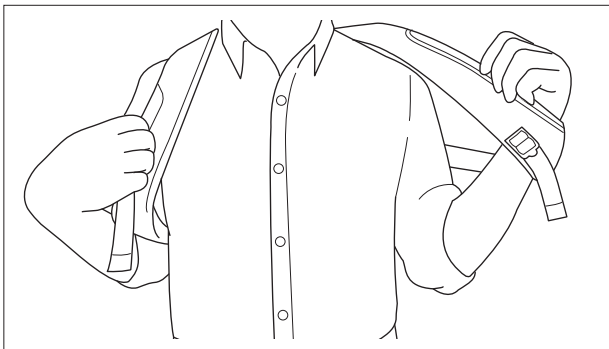
- Before wearing this product, carefully read the "Precautions for use - Be sure to read this" section of this Instructions for Use. Then follow the steps provided to ensure the product is correctly worn.
- Unfasten all the hook-and-loop fasteners of the product. Confirm the top/bottom, inside/outside, and front/back of the product

- 1** Buckle the upper product to the lower product to connect. **2** Adjust the buckle straps.



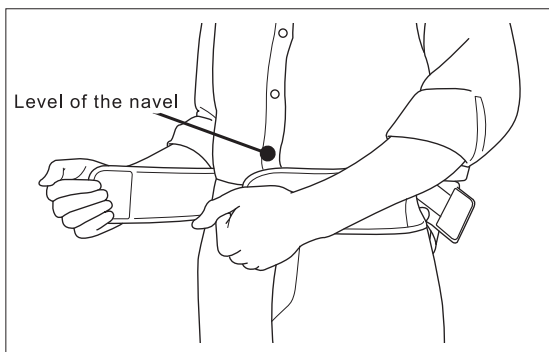
*If you are at the lower end of the size range, pull to tighten.
If you are near the upper limit, adjust to make it generous.

- 3** Pass your arm through the shoulder belt of the upper product.

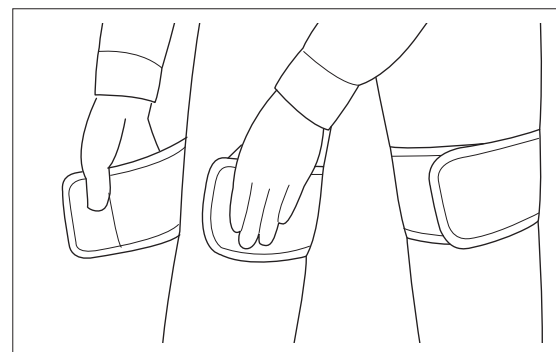


*The top edge of the upper product should fall about 6-7 cm below the base of your neck, where the collar sits.

- 4** Pull the front closure panel snugly around your waist and fasten. **5** Adjust the thigh belt.

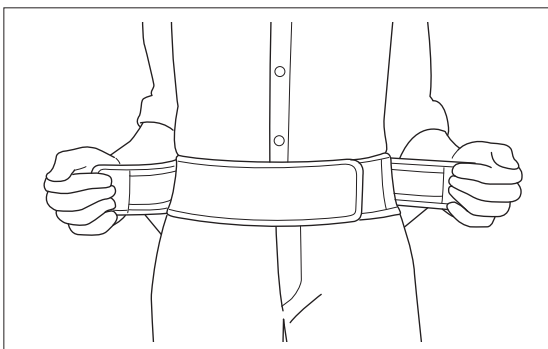


*Place the product so that the top edge of the front closure panel is at the level of the navel.

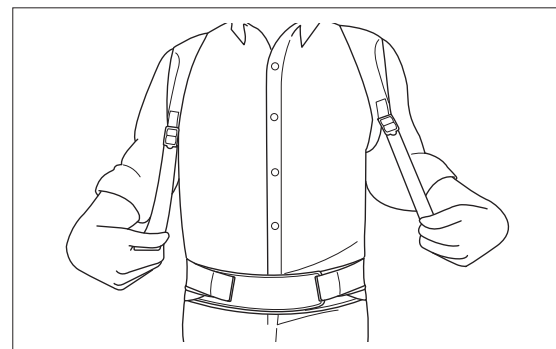


*While pulling downward, fasten the thigh belt.

- 6** Fasten the reinforcing belts by pulling them.



- 7** Pull the Adjustable straps to fit.



- 8** Make sure that the product is not loose or out of place. If you feel any discomfort, repeat the steps from the beginning to reattach the product.

[Care and clean]

⚠ CAUTION

- Do not wash the product with light colored items. By doing so, color may fade or be transferred to other materials.
- If washing the product together with clothing, etc., be sure to use a laundry net. If a hook-and-loop fastener becomes attached to clothing, it may cause the clothing to become frayed or be damaged.

- This product can be washed in a washing machine. After washing, hang it to dry in the shade.
- When washing this product, attach the hook-and-loop fasteners to the main body. Attempting to wash this product without closing the hook-and-loop fasteners may weaken its fastening capability.
- Do not use iron or use chlorine bleach. However, oxygen bleach can be used.
- Do not tumble dry. Doing so may damage the product.
- This product cannot be dry cleaned. Wet cleaning is allowed, however, avoid tumble drying.

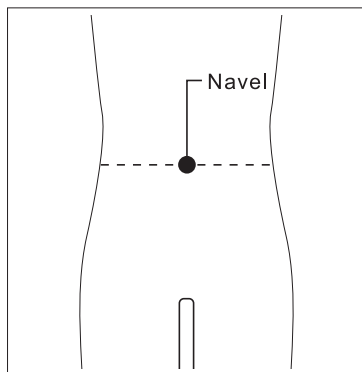
[Size table]

Upper product

	S	M	L
Body height	155cm - 165cm	165cm - 175cm	175cm - 185cm

Lower product

	S	M	L
Waist	65cm - 75cm	75cm - 85cm	85cm - 95cm



- How to choose the size
Select the upper product based on your body height.
Select the lower product based on your circumference of your waist.
Measure the circumference of your natural waist at the level of the navel.
If your measurement falls between two sizes, choose the larger one.

[Reporting Obligation]

If you have any complaints about the product, please contact your distributor directly.

It is only necessary to notify the manufacturer and the competent authority of the member state in the event of any serious incidents that could lead to a significant deterioration of health or to death. Serious incidents are defined in Article 2 No. 65 of Regulation (EU) 2017/745 (MDR).

- * When disposing of this product, be sure to follow all disposal ordinances and regulations as specified by the local government.
- * The product specifications and appearance are subject to change without notice for the purpose of improvement.
- * We take all possible measures to ensure product quality, however, if you find any defects, etc. in our products, Please contact sales agent.



株式会社イノフィス
お客様窓口 TEL.0120-046-505 (通話料無料)
受付時間: 10:00~18:00 (土日祝日除く)
Innophys Co., Ltd.
<https://innophys.net/musclesuit/contact-select/>

製造元 日本シグマックス株式会社 〒160-0023 東京都新宿区西新宿1-24-1



NIPPON SIGMAX CO., LTD
1-24-1 Nishi-Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0023 Japan

2023.1 168966